

Porównanie tłumaczeń I Kronik 21:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zesłał więc JAHWE zarazę na Izraela i padło z Izraela siedemdziesiąt tysięcy mężczyzn.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	JAHWE zesłał więc zarazę na Izraela i padło siedemdziesiąt tysięcy mężczyzn.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zesłał więc JAHWE zarazę na Izraela. I poległo z Izraela siedemdziesiąt tysięcy mężczyzn.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tedy przepuścił Pan powietrze morowe na Izraela. I poległo z Izraela siedemdziesiąt tysięcy mężów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Przepuścił tedy JAHWE mór na Izraela i poległo z Izraela siedemdziesiąt tysięcy mężów.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Zesłał więc Pan zarazę na Izraela i padło z Izraela siedemdziesiąt tysięcy ludzi.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zesłał tedy Pan na Izraela zarazę, od której padło z Izraela siedemdziesiąt tysięcy mężów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	JAHWE zesłał więc zarazę na Izraela i zginęło spośród Izraela siedemdziesiąt tysięcy ludzi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zesłał JAHWE zarazę na Izrael, a wskutek niej zmarło siedemdziesiąt tysięcy mężczyzn.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Zesłał tedy Jahwe zarazę na Izraela i padło spośród Izraelitów 70. 000. mężów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І дав Господь смерть в Ізраїлі, і впали з Ізраїля сімдесять тисяч мужів.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wtedy WIEKUISTY wywołał zarazę w Izraelu. I poległo siedemdziesiąt tysięcy mężów z Izraela.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wtedy JAHWE spowodował w Izraelu zarazę, tak iż padło w Izraelu siedemdziesiąt tysięcy osób.